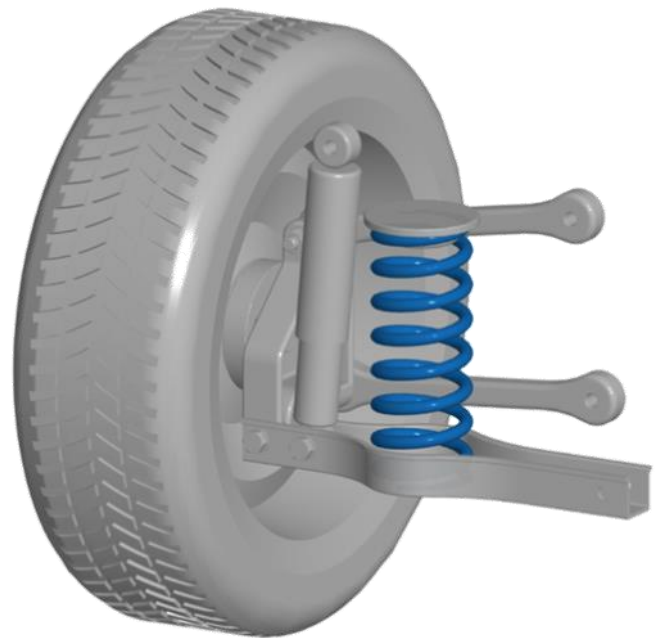


**HV-198148 / HV-198348**  
**HV-198228P**

Volkswagen T5 / T6 / T6.1 Front

**MAX COMFORT.**  
**MAX CONTROL.**  
**MAX SAFETY.**



**NL** Montage handleiding  
**EN** Fitting instructions  
**DE** Einbau Anleitung  
**FR** Guide d'installation



**Suspension  
Systems**

**NL**

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

**EN**

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

**DE**

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthand-buch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

**FR**

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



<https://mad-automotive.com/documents/VH1920814.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-024787.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

## NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)  
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren  
volgens werkplaatshandboek.**

|              | Aandraaimoment [Nm] |      |
|--------------|---------------------|------|
|              | <i>Klasse</i>       |      |
| Schroefdraad | 8.8                 | 10.9 |
| 5            | 5                   | 7.4  |
| 6            | 8.6                 | 12.7 |
| 8            | 21                  | 30.8 |
| 10           | 41.6                | 61.1 |
| 12           | 72.5                | 107  |
| 14           | 110                 | 140  |
| 16           | 150                 | 160  |

## EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)  
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Tightening torque of original bolts and nuts accord-  
ing to workshop manual.**

|        | Torque values [Nm]    |      |
|--------|-----------------------|------|
|        | <i>Strength class</i> |      |
| Thread | 8.8                   | 10.9 |
| 5      | 5                     | 7.4  |
| 6      | 8.6                   | 12.7 |
| 8      | 21                    | 30.8 |
| 10     | 41.6                  | 61.1 |
| 12     | 72.5                  | 107  |
| 14     | 110                   | 140  |
| 16     | 150                   | 160  |

## DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)  
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrau-  
ben  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -  
Muttern gemäß Werkstatthandbuch.**

|         | Anziehdrehmoment [Nm]    |      |
|---------|--------------------------|------|
|         | <i>Festigkeitsklasse</i> |      |
| Gewinde | 8.8                      | 10.9 |
| 5       | 5                        | 7.4  |
| 6       | 8.6                      | 12.7 |
| 8       | 21                       | 30.8 |
| 10      | 41.6                     | 61.1 |
| 12      | 72.5                     | 107  |
| 14      | 110                      | 140  |
| 16      | 150                      | 160  |

## FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)  
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine  
selon le manuel d'atelier.**

|          | Couple de serrage [Nm]    |      |
|----------|---------------------------|------|
|          | <i>Classe d'intensité</i> |      |
| Filetage | 8.8                       | 10.9 |
| 5        | 5                         | 7.4  |
| 6        | 8.6                       | 12.7 |
| 8        | 21                        | 30.8 |
| 10       | 41.6                      | 61.1 |
| 12       | 72.5                      | 107  |
| 14       | 110                       | 140  |
| 16       | 150                       | 160  |

## HV-198148 / HV-198348 / HV-198228P

### FRONT



**NL** Demonteer de veerpoot volgens het werkplaats-handboek.

**EN** Remove the strut according to the workshop manual.

**DE** Demontieren Sie das Federbein entsprechend dem Werkstatthandbuch.

**FR** Démontez la jambe de force de suspension conformément au manuel d'atelier.

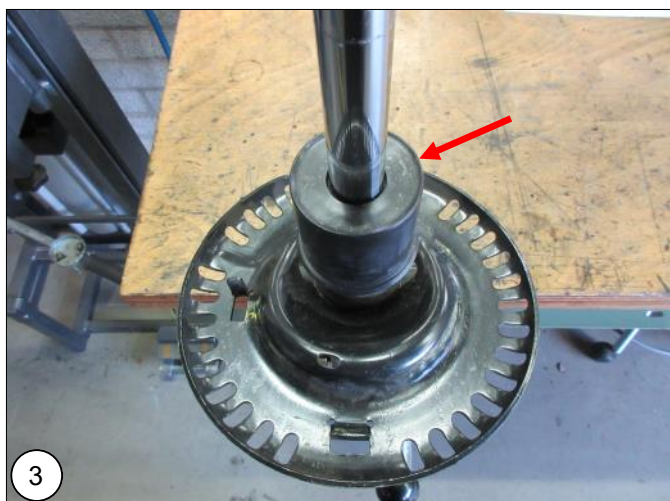


**NL** Demonteer de veer van de veerpoot

**EN** Remove the spring from the strut.

**DE** Entfernen Sie die Feder vom Federbein.

**FR** Retirez le ressort de la jambe de force.



**NL** Maak de bovenkant van de zuigerbuis van de schokdemper vetvrij.

**EN** Degrease the top of the piston tube of the shock absorber.

**DE** Entfetten Sie das obere Ende des Kolbenrohrs des Stoßdämpfers.

**FR** Dégraissez le haut du tube du piston de l'amortisseur.



## HV-198148 / HV-198348 / HV-198228P

### FRONT



**NL** Plak de meegeleverde kunststof schotel direct bovenop de zuigerbuis van de schokdemper.

**EN** Stick the supplied plastic disk directly on top of the piston tube of the shock absorber.

**DE** Kleben Sie die mitgelieferte Kunststoffscheibe direkt auf das Kolbenrohr des Stoßdämpfers.

**FR** Collez le disque en plastique fourni directement sur le tube du piston de l'amortisseur.



**NL** Monteer de nieuwe MAD veer op de veerpoot.

**EN** Mount the new MAD spring on the strut.

**DE** Montieren Sie die neue MAD-Feder am Federbein.

**FR** Montez le nouveau ressort MAD sur la jambe de force.



**NL** Monteer de veerpoot weer volgens het werkplaats-handboek.

**EN** Mount the strut again according to the workshop manual.

**DE** Montieren Sie das Federbein wieder gemäß dem Werkstatthandbuch.

**FR** Remontez la jambe de force selon le manuel d'atelier.



**MAD**

Wiltonstraat 53  
3905 KW Veenendaal  
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

**mad-automotive.com**



**Suspension  
Systems**